

нальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека».

*42-е пленарное заседание,  
28 октября 1981 года*

### 36/11. О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, 3135 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3225 (XXIX) от 6 ноября 1974 года, 3381 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/79 от 13 декабря 1976 года, 32/11 от 7 ноября 1977 года, 33/101 от 16 декабря 1978 года, 34/26 от 15 ноября 1979 года и 35/38 от 25 ноября 1980 года,*

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря<sup>13</sup> о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>14</sup>;*

2. *выражает свое удовлетворение в связи с увеличением числа государств, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней;*

3. *вновь подтверждает свою убежденность в том, что ратификация Конвенции или присоединение к ней на всеобщей основе и осуществление ее положений необходимы для достижения целей Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;*

4. *просит государства, которые еще не стали участниками этой Конвенции, ратифицировать ее или присоединиться к ней;*

5. *призывает государства — участники Конвенции рассмотреть возможность сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции;*

6. *просит Генерального секретаря продолжать представлять Генеральной Ассамблее ежегодные доклады о состоянии Конвенции в соответствии с резолюцией 2106 А (XX) Ассамблеи от 21 декабря 1965 года.*

*42-е пленарное заседание,  
28 октября 1981 года*

### 36/12. Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 35/40 от 25 ноября 1980 года по докладу Комитета по ликвидации расовой дискриминации и 36/11 от 28 октября 1981 года о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>14</sup>, а также на свои другие соответствующие резолюции об осуществлении Про-*

*граммы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации<sup>15</sup>,*

*рассмотрев доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о его двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях<sup>16</sup>, представленный в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,*

*подчеркивая, что для успешной борьбы против всякой практики расовой дискриминации, включая малейшие признаки и проявления расистских идеологий, всюду, где они имеют место, важно, чтобы все государства-члены руководствовались в своей внутренней и внешней политике основными положениями Конвенции,*

*учитывая обязательство всех государств-участников полностью выполнять положения Конвенции,*

*приветствуя продолжающееся сотрудничество Комитета по ликвидации расовой дискриминации с компетентными специализированными учреждениями и другими органами Организации Объединенных Наций, особенно с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международной организацией труда,*

1. *с признательностью принимает к сведению доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации о его двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях;*

2. *решительно осуждает политику апартеида в Южной Африке и Намибии как наиболее отвратительную форму расовой дискриминации и настоятельно призывает все государства-члены принять эффективные политические, экономические и другие меры с целью обеспечить ликвидацию этой политики и достичь полного осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других органов Организации Объединенных Наций;*

3. *выражает признательность Комитету за то, что он уделяет больше внимания вопросу ликвидации политики апартеида в Южной Африке и Намибии, а также ликвидации актов и практики расовой дискриминации в неподконтрольных и самоуправляющихся территориях и во всех других территориях, на которые распространяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года;*

4. *призывает соответствующие органы Организации Объединенных Наций обеспечить предоставление Комитету всей соответствующей информации по всем территориям, на которые распространяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и настоятельно призывает управляющие державы сотрудничать с этими ор-*

<sup>13</sup> A/36/453.

<sup>14</sup> Резолюция 2106 А (XX), приложение.

<sup>15</sup> Резолюция 3057 (XXVIII), приложение.

<sup>16</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 18 (A/36/18).

ганами путем предоставления всей необходимой информации, с тем чтобы Комитет мог полностью выполнять свои обязанности в соответствии со статьей 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

5. *вновь призывает* государства — участники этой Конвенции представить Комитету, в соответствии с его общими руководящими принципами, информацию о выполнении положений Конвенции, включая информацию о демографическом составе их населения и об их отношениях с расистским режимом Южной Африки;

6. *призывает* все государства-члены принять эффективные законодательные, социальные, экономические и другие необходимые меры для ликвидации или предупреждения дискриминации на основе расы, цвета кожи, происхождения или национального или этнического происхождения;

7. *выражает признательность* Комитету за уделение должного внимания принятым государствами — участниками Конвенции мерам по обеспечению в рамках их юрисдикции наличия соответствующих регрессных процедур для жертв расовой дискриминации;

8. *выражает далее признательность* Комитету за рассмотрение проблем дискриминации рабочих-мигрантов и просит государства — участники Конвенции полностью охранять права этих рабочих;

9. *призывает* государства — участники Конвенции полностью охранять, путем принятия соответствующих законодательных и других мер, права национальных и этнических меньшинств, а также права коренного населения;

10. *вновь выражает свою глубокую озабоченность* тем, что некоторые государства-участники Конвенции по причинам, находящимся вне их контроля, не имеют возможности выполнить свои обязательства в соответствии с Конвенцией в некоторых частях их соответствующих территорий;

11. *с признательностью отмечает* планы Комитета по участию в подготовке и работе второй Международной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, которая должна состояться в 1983 году;

12. *предлагает* Комитету, помимо исследований по вопросу выполнения статей 4 и 7 Конвенции, изучить также возможность подготовки для Конференции исследования по вопросу о выполнении подпункта *e* статьи 5 в увязке с пунктом 2 статьи 2;

13. *принимает к сведению* решение Комитета провести его весеннюю сессию 1982 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и просит Генерального секретаря изучить возможность проведения этой сессии в контексте осуществления Программы Десятиле-

тия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

42-е пленарное заседание,  
28 октября 1981 года

### 36/13. О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свою резолюцию 3068 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года, в которой она приняла и открыла для подписания и ратификации Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него, и на свои резолюции 3380 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/80 от 13 декабря 1976 года, 32/12 от 7 ноября 1977 года, 33/103 от 16 декабря 1978 года, 34/27 от 15 ноября 1979 года и 35/39 от 25 ноября 1980 года,

*ссылаясь также* на резолюции Комиссии по правам человека 13 (XXXIII) от 11 марта 1977 года<sup>17</sup>, 7 (XXXIV) от 22 февраля 1978 года<sup>18</sup>, 10 (XXXV) от 5 марта 1979 года<sup>19</sup>, 12 (XXXVI) и 13 (XXXVI) от 26 февраля 1980 года<sup>20</sup> и 6 (XXXVII) от 23 февраля 1981 года<sup>21</sup>,

*будучи убеждена* в том, что Декларация и Программа действий, принятые Всемирной конференцией по борьбе против расизма и расовой дискриминации<sup>22</sup>, а также программа деятельности, подлежащая осуществлению в ходе второй половины Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, утвержденная Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 34/24 от 15 ноября 1979 года, и их полное осуществление будут способствовать окончательной ликвидации всех остатков апартеида, расизма и расовой дискриминации,

*вновь подтверждая* свою убежденность в том, что апартеид представляет собой полное отрицание целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и является грубым нарушением прав человека и преступлением против человечества, серьезно угрожающим международному миру и безопасности,

*решительно осуждая* усиление Южной Африкой ее политики апартеида, репрессий, «банту-

<sup>17</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 6 (E/5927)*, глава XXI, раздел А.

<sup>18</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4 (E/1978/34)*, глава XXVI, раздел А.

<sup>19</sup> Там же. 1979 год, Дополнение № 6 (E/1979/36 и Add.1 и 2), глава XXIV, раздел А.

<sup>20</sup> Там же. 1980 год, Дополнение № 3 (E/1980/13 и Corr.1), глава XXVI, раздел А.

<sup>21</sup> Там же. 1981 год, Дополнение № 5 (E/1981/25 и Corr.1 и 2 и Add.1), глава XXVIII, раздел А.

<sup>22</sup> Доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женева, 14—25 августа 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.XIV.2), глава II.